AI翻訳・ネイティブ未確認

休む・遅れるとき

बिदा बस्दा वा ढिलो हुँदा

会社に連絡します



仕事を休むとき、電話をします。

काममा बिदा बस्दा फोन गर्नुहोस्।

始業の1時間前までに、電話します。

काम सुरु हुनुभन्दा कम्तीमा 1 घण्टा अगाडि फोन गर्नुहोस्।

連絡先：＿＿＿＿＿＿

सम्पर्क नम्बर: ↑

電話で、次のことを言います。

फोनमा यी कुरा भन्नुहोस्।

①名前　②休む理由　③いつ来る

① नाम ② बिदाको कारण ③ कहिले काममा आउने

「おはようございます。名前です。熱があります。今日は休みます。」

“शुभ प्रभात। म ＿＿＿＿ हुँ। मलाई ज्वरो आएको छ। आज म बिदा बस्छु।”

連絡がないと、みんなが困ります。必ず連絡してください。

खबर नगरे सबैलाई समस्या हुन्छ। अनिवार्य रूपमा खबर गर्नुहोस्।

このシートはAIで作った参考資料です。母語の文はAI翻訳（AIで逆翻訳点検済み）で、ネイティブの確認はしていません。会社のルールに合わせて直して使ってください。
AI द्वारा अनुवाद (AI ले उल्टो अनुवाद गरेर जाँचिएको)। मातृभाषीले जाँच गरेको छैन।

AI翻訳・ネイティブ未確認

困ったとき、すぐ言う

समस्या भएमा तुरुन्तै भन्नुहोस्

報告・連絡・相談



分からないとき、聞いてください。

नबुझेमा सोध्नुहोस्।

「分かりません」と言っても、いいです。

“मैले बुझिनँ” भन्न सकिन्छ।

間違えたとき、すぐ言ってください。

गल्ती भएमा तुरुन्तै भन्नुहोस्।

言わないほうが、問題が大きくなります。

नभनेमा समस्या झन् ठूलो हुन्छ।

相談する人：＿＿＿＿＿＿

सल्लाह लिने व्यक्ति: ↑

「すみません。分かりません。もう一度、お願いします。」

“माफ गर्नुहोस्। मैले बुझिनँ। कृपया फेरि एक पटक भन्नुहोस्।”

「はい」は「分かった」ではないときもあります。確認します。

“हजुर” भन्नुको अर्थ सधैं “बुझेँ” हुँदैन। फेरि पुष्टि गर्नुहोस्।

このシートはAIで作った参考資料です。母語の文はAI翻訳（AIで逆翻訳点検済み）で、ネイティブの確認はしていません。会社のルールに合わせて直して使ってください。
AI द्वारा अनुवाद (AI ले उल्टो अनुवाद गरेर जाँचिएको)। मातृभाषीले जाँच गरेको छैन।

AI翻訳・ネイティブ未確認

手の洗いかた

हात धुने तरिका

作業の前に必ず



1．水で手をぬらします。

1. पानीले हात भिजाउनुहोस्।

2．石けんをつけます。

2. साबुन लगाउनुहोस्।

3．指の間と爪も、30秒ぐらい洗います。

3. औँलाको बीच र नङ पनि करिब 30 सेकेन्ड धुनुहोस्।

4．水で流します。

4. पानीले पखाल्नुहोस्।

5．紙タオルでふきます。

5. कागजको रुमालले पुछ्नुहोस्।

6．アルコールをつけます。

6. अल्कोहलले हात कीटाणुरहित गर्नुहोस्।

次のときも洗います：トイレのあと、休憩のあと、ゴミをさわったあと。

यी बेलामा पनि हात धुनुहोस्: शौचालय प्रयोगपछि, विश्रामपछि, फोहोर छोएपछि।

このシートはAIで作った参考資料です。母語の文はAI翻訳（AIで逆翻訳点検済み）で、ネイティブの確認はしていません。会社のルールに合わせて直して使ってください。
AI द्वारा अनुवाद (AI ले उल्टो अनुवाद गरेर जाँचिएको)। मातृभाषीले जाँच गरेको छैन।

AI翻訳・ネイティブ未確認

仕事の服と持ちもの

कामको लुगा र साथमा ल्याउने सामान



工場に入る前

白い服と帽子を着ます。

सेतो लुगा र टोपी लगाउनुहोस्।

髪は帽子の中に入れます。

कपाल टोपीभित्र राख्नुहोस्।

指輪とピアスは、はずします。

औँठी र कानको गहना फुकाल्नुहोस्।

時計も、はずします。

घडी पनि फुकाल्नुहोस्।

携帯電話は、ロッカーに入れます。

मोबाइल फोन लकरमा राख्नुहोस्।

食べ物は、工場に持って入りません。

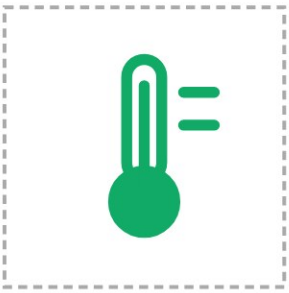
खानेकुरा कारखानाभित्र नल्याउनुहोस्।

理由：髪や物が食品に入ると、危ないからです。

कारण: कपाल वा सामान खानामा पऱ्यो भने खतरा हुन्छ।

このシートはAIで作った参考資料です。母語の文はAI翻訳（AIで逆翻訳点検済み）で、ネイティブの確認はしていません。会社のルールに合わせて直して使ってください。
AI द्वारा अनुवाद (AI ले उल्टो अनुवाद गरेर जाँचिएको)। मातृभाषीले जाँच गरेको छैन।

体の調子が悪いとき



स्वास्थ्य ठीक नहुँदा

食品を作る人は、特に大切

熱があるとき、言ってください。

ज्वरो आएमा भन्नुहोस्।

あなたや家族が下痢・吐き気のとき、言ってください。

तपाईं वा परिवारका सदस्यलाई पखाला वा वाकवाकी लागेमा भन्नुहोस्।

手にケガがあるとき、言ってください。

हातमा घाउ भएमा भन्नुहोस्।

言う人：＿＿＿＿＿＿

भन्ने व्यक्ति: ↑

どの仕事をするか、責任者が決めます。

तपाईंले कुन काम गर्ने भनेर जिम्मेवार व्यक्तिले निर्णय गर्नुहुन्छ।

「朝からお腹が痛いです。下痢をしています。」

“बिहानदेखि पेट दुखिरहेको छ। पखाला लागेको छ।”

病気を言っても、悪いことはありません。給料のことは、会社の人に聞いてください。

बिरामी भएको कुरा भन्नु नराम्रो होइन। तलबको बारेमा कम्पनीको व्यक्तिलाई सोध्नुहोस्।

このシートはAIで作った参考資料です。母語の文はAI翻訳（AIで逆翻訳点検済み）で、ネイティブの確認はしていません。会社のルールに合わせて直して使ってください。
AI द्वारा अनुवाद (AI ले उल्टो अनुवाद गरेर जाँचिएको)। मातृभाषीले जाँच गरेको छैन।

AI翻訳・ネイティブ未確認

ケガをしたとき

चोट लाग्दा

すぐに近(ちか)くの人(ひと)に言(い)います

ケガをしたら、仕事(しごと)を止(と)めます。

चोट लागेमा काम रोक्नुहोस्।

大(おお)きな声(こえ)で「ケガ！」と言(い)います。

ठूलो स्वरमा “चोट लाग्यो!” भन्नुहोस्।

近(ちか)くの人(ひと)に知(し)らせます。

नजिकको व्यक्तिलाई जानकारी दिनुहोस्।

責任者(せきにんしゃ)：_____

जिम्मेवार व्यक्ति: ↑

救急箱(きゅうきゅうばこ)は_____にあります。

प्राथमिक उपचार बाकस रहेको ठाउँ: ↑

血(ち)が止(と)まらないとき、119(いちいちきゅう)に電話(でんわ)します。

रगत नरोकिएमा 119 मा फोन गर्नुहोस्।

「指(ゆび)を切(き)りました。血(ち)が出(で)ています。」

“औँला काटियो। रगत बगिरहेको छ।”

小(ちい)さいケガも言(い)ってください。食品(しょくひん)に血(ち)が入(はい)ると危(あぶ)ないです。

सानो चोट भए पनि भन्नुहोस्। खानामा रगत पऱ्यो भने खतरा हुन्छ।

このシートはAIで作った参考資料です。母語の文はAI翻訳（AIで逆翻訳点検済み）で、ネイティブの確認はしていません。会社のルールに合わせて直して使ってください。
AI द्वारा अनुवाद (AI ले उल्टो अनुवाद गरेर जाँचिएको)। मातृभाषीले जाँच गरेको छैन।

変な物を見つけたとき

अनौठो वस्तु भेटिँदा

異物・虫・髪の毛



食品の中に、変な物があります。

खानाभित्र अनौठो वस्तु छ।

虫、髪の毛、金属、プラスチック。

कीरा, कपाल, धातु, प्लास्टिक।

機械を止めます。

मेसिन रोक्नुहोस्।

すぐ責任者に言います。

तुरुन्तै जिम्मेवार व्यक्तिलाई भन्नुहोस्।

その食品は、別の箱に入れます。

त्यो खाना छुट्टै बाकसमा राख्नुहोस्।

自分で捨てません。

आफैँ नफाल्नुहोस्।

「ここに虫がいました。見てください。」

“यहाँ कीरा थियो। कृपया हेर्नुहोस्।”

言ってくれて、ありがとう。会社は、そう思います。

जानकारी दिनुभएकोमा कम्पनी धन्यवाद दिन्छ।

このシートはAIで作った参考資料です。母語の文はAI翻訳（AIで逆翻訳点検済み）で、ネイティブの確認はしていません。会社のルールに合わせて直して使ってください。
AI द्वारा अनुवाद (AI ले उल्टो अनुवाद गरेर जाँचिएको)। मातृभाषीले जाँच गरेको छैन।

AI翻訳・ネイティブ未確認

記録の書きかた

रेकर्ड लेख्ने तरिका

温度・時間・名前

記録は、日本語で書きます。

रेकर्ड जापानी भाषामा लेख्नुहोस्।

数字は、よく見て書きます。

अङ्कहरू राम्ररी हेरेर लेख्नुहोस्।

書き間違えたとき、線を1本ひきます。

गलत लेखेमा 1 वटा धर्सो तान्नुहोस्।

消しゴムや修正液は、使いません。

इरेजर वा करेक्सन फ्लुइड प्रयोग नगर्नुहोस्।

線のそばに、自分の名前を書きます。

धर्सोको छेउमा आफ्नो नाम लेख्नुहोस्।

分からないとき、書く前に聞きます。

नबुझेमा लेख्नुअघि सोध्नुहोस्।

例：温度 75°C　時間 10:30　名前 グエン

उदाहरण: तापक्रम 75°C समय 10:30 नाम Gurung

書いていない記録は、やっていないのと同じになります。

नलेखिएको रेकर्ड, काम नगरेको जस्तै हुन्छ।

このシートはAIで作った参考資料です。母語の文はAI翻訳（AIで逆翻訳点検済み）で、ネイティブの確認はしていません。会社のルールに合わせて直して使ってください。
AI द्वारा अनुवाद (AI ले उल्टो अनुवाद गरेर जाँचिएको)। मातृभाषीले जाँच गरेको छैन।

AI翻訳・ネイティブ未確認

休憩とトイレ

विश्राम र शौचालय

休む時間も大切な仕事



休憩は、1日＿＿＿＿＿分です。

विश्राम दिनको ↑ मिनेट हुन्छ।

休憩の時間：＿＿：＿＿から

विश्रामको समय: ↑ देखि

休憩の場所：＿＿＿＿＿

विश्राम गर्ने ठाउँ: ↑

トイレのときは、白い服をぬぎます。

शौचालय जाँदा सेतो लुगा फुकाल्नुहोस्।

トイレのあと、手をよく洗います。

शौचालयपछि हात राम्ररी धुनुहोस्।

トイレに行きたいとき、近くの人に言います。

शौचालय जान मन लागेमा नजिकको व्यक्तिलाई भन्नुहोस्।

我慢しないでください。体に悪いです。

सहेर नबस्नुहोस्। स्वास्थ्यलाई हानि हुन्छ।

このシートはAIで作った参考資料です。母語の文はAI翻訳（AIで逆翻訳点検済み）で、ネイティブの確認はしていません。会社のルールに合わせて直して使ってください。
AI द्वारा अनुवाद (AI ले उल्टो अनुवाद गरेर जाँचिएको)। मातृभाषीले जाँच गरेको छैन।

AI翻訳・ネイティブ未確認

休みを取りたいとき

बिदा लिन चाहँदा

有給休暇の申しこみ



給料をもらって休める日があります。

तलब पाएर बिदा बस्न मिल्ने दिनहरू छन्।

それを「有給休暇」と言います。

त्यसलाई “तलबी बिदा” भनिन्छ।

休みたい日の＿＿＿＿＿＿日前に言います。

बिदा चाहेको दिनभन्दा ↑ दिन अगाडि भन्नुहोस्।

言う人：＿＿＿＿＿＿

भन्ने व्यक्ति: ↑

紙に日にちを書きます。

कागजमा मिति लेख्नुहोस्।

書きかたが分からないとき、聞いてください。

लेख्ने तरिका थाहा नभएमा सोध्नुहोस्।

「＿月＿日に休みたいです。お願いします。」

“＿＿＿＿＿ महिना ＿＿＿＿＿ गते बिदा लिन चाहन्छु। कृपया अनुमति दिनुहोस्।”

休める日の数は、会社の人に聞いてください。※この紙では、日数は決めません。

कति दिन बिदा पाइन्छ, कम्पनीको व्यक्तिलाई सोध्नुहोस्। ※यो कागजले दिनको सङ्ख्या तोक्दैन।

このシートはAIで作った参考資料です。母語の文はAI翻訳（AIで逆翻訳点検済み）で、ネイティブの確認はしていません。会社のルールに合わせて直して使ってください。
AI द्वारा अनुवाद (AI ले उल्टो अनुवाद गरेर जाँचिएको)। मातृभाषीले जाँच गरेको छैन।

給料の紙の見かた

तलबको कागज (पे-स्लिप) हेर्ने तरिका

給与明細

給料の日は、毎月＿＿＿＿＿日です。

तलब दिने दिन: हरेक महिनाको ↑ गते।

「支給」は、もらうお金です。

“支給” भनेको तपाईंले पाउने पैसा हो।

「控除」は、引かれるお金です。

“控除” भनेको काटिने पैसा हो।

税金や保険は、引かれます。

कर र बीमाको पैसा काटिन्छ।

会社と決めたお金だけ、引かれます。

कम्पनीसँग सहमति भएको पैसा मात्र काटिन्छ।

分からない数字は、聞いてください。

नबुझेको अङ्क भए सोध्नुहोस्।

※金額の説明は、会社の担当が行います。

※रकमको बारेमा कम्पनीको जिम्मेवार व्यक्तिले बुझाउनुहुन्छ।

このシートはAIで作った参考資料です。母語の文はAI翻訳（AIで逆翻訳点検済み）で、ネイティブの確認はしていません。会社のルールに合わせて直して使ってください。
AI द्वारा अनुवाद (AI ले उल्टो अनुवाद गरेर जाँचिएको)। मातृभाषीले जाँच गरेको छैन।

AI翻訳・ネイティブ未確認

ゴミの分(わ)けかた

फोहोर छुट्याउने तरिका

工場(こうじょう)と寮(りょう)



ゴミは、種類(しゅるい)で分(わ)けます。

फोहोरलाई प्रकार अनुसार छुट्याउनुहोस्।

_____の日(ひ)：燃(も)えるゴミ

↑ को दिन: बल्ने फोहोर

_____の日(ひ)：プラスチック

↑ को दिन: प्लास्टिक

_____の日(ひ)：缶(かん)・びん

↑ को दिन: क्यान • बोतल

_____の日(ひ)：紙(かみ)

↑ को दिन: कागज

分(わ)からないとき、聞(き)いてください。

नबुझेमा सोध्नुहोस्।

地域(ちいき)のルールは、市(し)のゴミカレンダーを見(み)てください。

स्थानीय नियमका लागि नगरपालिकाको फोहोर क्यालेन्डर हेर्नुहोस्।

このシートはAIで作った参考資料です。母語の文はAI翻訳（AIで逆翻訳点検済み）で、ネイティブの確認はしていません。会社のルールに合わせて直して使ってください。
AI द्वारा अनुवाद (AI ले उल्टो अनुवाद गरेर जाँचिएको)। मातृभाषीले जाँच गरेको छैन।

AI翻訳・ネイティブ未確認

寮・送迎のルール

छात्रावास र पिकअप गाडीका नियम



みんなで気持ちよく

夜＿＿＿＿＿時のあとは、静かにします。

राति ↑ बजेपछि शान्त रहनुहोस्।

部屋は、自分できれいにします。

आफ्नो कोठा आफैँ सफा राख्नुहोस्।

火を使ったあと、消したか見ます。

आगो प्रयोग गरेपछि निभेको छ कि छैन हेर्नुहोस्।

送迎の車は、＿＿：＿＿に出ます。

पिकअप गाडी ↑ मा छुट्छ।

乗れないとき、前の日に言います。

चढ्न नसक्ने भए अघिल्लो दिन भन्नुहोस्।

寮の問題は＿＿＿＿＿に言います。

छात्रावासको समस्या ↑ लाई भन्नुहोस्।

困ったことは、我慢しないで言ってください。

समस्या भएमा नसहिकन भन्नुहोस्।

このシートはAIで作った参考資料です。母語の文はAI翻訳（AIで逆翻訳点検済み）で、ネイティブの確認はしていません。会社のルールに合わせて直して使ってください。
AI द्वारा अनुवाद (AI ले उल्टो अनुवाद गरेर जाँचिएको)। मातृभाषीले जाँच गरेको छैन।

AI翻訳・ネイティブ未確認

地震・火事のとき

भूकम्प • आगलागी हुँदा

逃げる場所を覚える



揺れているとき：頭を守ります。機械から離れます。

हल्लिरहेको बेला: टाउको जोगाउनुहोस्। मेसिनबाट टाढा हुनुहोस्।

揺れが止まったら、責任者の指示を聞きます。

हल्लिन रोकिएपछि जिम्मेवार व्यक्तिको निर्देशन सुन्नुहोस्।

火事のとき、「火事！」と大きな声で言います。

आगलागी भएमा ठूलो स्वरमा “आगो!” भन्नुहोस्।

走りません。歩いて逃げます。

नदौडनुहोस्। हिँडेर बाहिर निस्कनुहोस्।

集まる場所：＿＿＿＿＿＿

भेला हुने ठाउँ: ↑

勝手に帰りません。

अनुमति बिना घर नजानुहोस्।

逃げる道は、近くの地図で見てください。※この紙は避難訓練の代わりではありません。

निस्कने बाटो नजिकैको नक्सामा हेर्नुहोस्। ※यो कागज आपतकालीन अभ्यास (ड्रिल) को सट्टा होइन।

このシートはAIで作った参考資料です。母語の文はAI翻訳（AIで逆翻訳点検済み）で、ネイティブの確認はしていません。会社のルールに合わせて直して使ってください。
AI द्वारा अनुवाद (AI ले उल्टो अनुवाद गरेर जाँचिएको)। मातृभाषीले जाँच गरेको छैन।

AI翻訳・ネイティブ未確認

機械(きかい)を使(つか)うとき

मेसिन चलाउँदा



習(なら)っていない機械(きかい)は使(つか)わない

習(なら)った機械(きかい)だけ、使(つか)います。

सिकेको मेसिन मात्र चलाउनुहोस्।

掃除(そうじ)や直(なお)すときは、電源(でんげん)を切(き)ります。

सफा गर्दा वा मर्मत गर्दा बिजुली (पावर) बन्द गर्नुहोस्।

動(うご)いている機械(きかい)に、手(て)を入(い)れません。

चलिरहेको मेसिनमा हात नहाल्नुहोस्।

安全(あんぜん)カバーは、はずしません。

सुरक्षा कभर नखोल्नुहोस्।

調子(ちょうし)が悪(わる)いとき、止(と)めて言(い)います。

मेसिनमा समस्या भएमा रोकेर भन्नुहोस्।

分(わ)からないとき、先(さき)に聞(き)きます。

नबुझेमा पहिले सोध्नुहोस्।

「この機械(きかい)は、習(なら)っていません。教(おし)えてください。」

“मैले यो मेसिन सिकेको छैन। कृपया सिकाउनुहोस्।”

※法律(ほうりつ)で決(き)まっている安全衛生教育(あんぜんえいせいきょういく)の代(か)わりではありません。

※कानुनले तोकेको सुरक्षा तथा स्वास्थ्य तालिमको सट्टा होइन।

このシートはAIで作った参考資料です。母語の文はAI翻訳（AIで逆翻訳点検済み）で、ネイティブの確認はしていません。会社のルールに合わせて直して使ってください。
AI द्वारा अनुवाद (AI ले उल्टो अनुवाद गरेर जाँचिएको)। मातृभाषीले जाँच गरेको छैन।

AI翻訳・ネイティブ未確認

毎日(まいにち)のあいさつ

दैनिक अभिवादन

短(みじか)いことばで、気持(きも)ちよく



朝(あさ)：「おはようございます」

बिहान: “Ohayō gozaimasu” (शुभ प्रभात)

仕事(しごと)をお願(ねが)いするとき：「お願(ねが)いします」

काम अनुरोध गर्दा: “Onegai shimasu” (कृपया)

手伝(てつだ)ってもらったとき：「ありがとうございます」

सहयोग पाउँदा: “Arigatō gozaimasu” (धन्यवाद)

謝(あやま)るとき：「すみません」

माफी माग्दा: “Sumimasen” (माफ गर्नुहोस्)

帰(かえ)るとき：「お先(さき)に失礼(しつれい)します」

घर फर्कंदा: “Osaki ni shitsurei shimasu” (म पहिले जान्छु)

大(おお)きな声(こえ)で、相手(あいて)を見(み)て言(い)います。

ठूलो स्वरमा, अर्को व्यक्तिलाई हेरेर भन्नुहोस्।

短(みじか)いあいさつで、職場(しょくば)の雰囲気(ふんいき)がよくなります。

छोटो अभिवादनले कार्यस्थलको वातावरण राम्रो बनाउँछ।

このシートはAIで作った参考資料です。母語の文はAI翻訳（AIで逆翻訳点検済み）で、ネイティブの確認はしていません。会社のルールに合わせて直して使ってください。
AI द्वारा अनुवाद (AI ले उल्टो अनुवाद गरेर जाँचिएको)। मातृभाषीले जाँच गरेको छैन।